



PRAVIDELNÉ SETKÁVÁNÍ S AUDIOVISUÁLNÍMI PROJEKTY Z OBLASTI VIDEOARTU, REKLAMY, VIDEOKLIPŮ, ANIMOVANÉHO, EXPERIMENTÁLNÍHO I STUDENTSKÉHO FILMU DOPLNĚNÉ PŘEDNÁŠKAMI A DEBATAMI TVŮRČŮ, KRITIKŮ, TEORETIKŮ A DALŠÍCH HOSTŮ.

REGULAR EVENINGS WITH AUDIOVISUAL PROJECTS FROM THE FIELD OF VIDEOART, COMMERCIAL, VIDEO-CLIPS, ANIMATED, EXPERIMENTAL AND STUDENT FILM TOGETHER WITH LECTURES AND DEBATES OF THE CREATORS, CRITICS, THEORISTS AND OTHER GUESTS.

14.09.06 / 20.30 / Čtvrtek

SOUČASNÝ LONDÝNSKÝ VIDEOART

London artists' film and video awards 2000-2005
uvádí: Pavlína Míčová

CONTEMPORARY LONDON VIDEOART

London artists' film and video awards 2000-2005
presented by: Pavlína Míčová

Současná londýnská umělecká scéna patří k těm, které jsou pro ostatní teritoria v uměleckých tendencích inspirativní a téměř určující. Audiovisual se jí pokusí představit kompilací, kterou připravila významná instituce Film London. Na stylově různorodých videích lze demonstrovat, v čem je tamní videoart typický nebo specifický. Zhlédneme práce mladší generace tvůrců, kteří se rekrutují především z absolventů prestižních londýnských univerzit, jako jsou Royal College of Art, Gold Smith University nebo Chelsea University. Prezentovat budeme videa umělců: Emily Richardson, Inger Lise Hansen, Miranda Pennell, John Smith, Joe King, Rosie Pedlow a dalších.

27.09. – 28.09.06

MÓDA VE FILMU

uvádí: Markéta Uhlířová, kurátorka festivalu

FASHION IN FILM

presented by: Markéta Uhlířová, festival curator

Tranzit.cz sestavil výběr filmů a videí z prvního ročníku londýnského festivalu Móda a film (www.fashioninfilm.com). Hlavními tématickými bloky dvoudenní přehlídky budou Modelka a módní svět ve filmu a Záhady módy. Rozmanitý program prezentuje a konfrontuje filmy proslulých tvůrců, jako jsou William Klein a Věra Chytilová, nebo umělecká a dokumentární videa s instruktážními a propagačními filmovými materiály.

27.9.06 / 20.30 / Středa

móda ve filmu

VŠEDNOST, POVRCHNOST A NUDA?

modelka a módní svět ve filmu
uvádí: Markéta Uhlířová, kurátorka festivalu

SUPERFICIALITY AND BOREDOM?

fashion model and the world of fashion in cinema
presented by: Markéta Uhlířová, festival curator

Kulturní snímek fotografa a režiséra Williama Kleina Kdo vlastně jste, Polly Maggoo? (Qui êtes-vous, Polly Maggoo?, 1966) a absolventský film Věry Chytilové Strop (1962). Oba filmy jsou soustředěnými komentáři stavu módního světa šedesátých let dvacátého století a současně také úvahami o tehdejších masmédiích. Oba její tvůrci jsou zároveň důvěrnými znalci módního prostředí (Chytilová působila v padesátých letech mj. jako manekýna, Klein jako módní fotograf). U nás i ve světě nedoceněný snímek Věry Chytilové je výjimečným pokusem o meditativní uchopení „vnitřního života“ modelky, částečně inspirovaný metodou cinéma-verité. Kleinův divoce stylizovaný příběh spíše vtipně a kousavě paroduje život modelky Polly a její obraz vytvářený médií.

28.9.06 / 20.30 / Čtvrtek

móda ve filmu

ZÁHADY MÓDY ANEB NEVYSVĚTLITELNÉ PŘÍPADY OBLEČENÍ, KTERÉ SI ŽIJÍ SVÝM VLASTNÍM ŽIVOTEM

uvádí: Markéta Uhlířová, kurátorka festivalu

THE ENIGMA OF THE FASHION OBJECT: CASES OF CLOTHES THAT HAVE THEIR OWN LIFE

presented by: Markéta Uhlířová, festival curator

Tématem druhého večera je oslava tajemného života oblečení a veřejné odhalení jeho nebyvalých rysů, jakožto i pokoutných zálib a činností. Oděvy jsou v tomto případě většinou odčizené od těla, které jim jinak udává charakter a význam, a jsou pojaté více méně nezávisle na něm. Program je ukázkou nejrůznějších filmových metod, které dávají do pohybu „prázdné schránky“ oblečení. Tato chvílemi zábavná podívaná má za cíl vystavit na odív jeho snové, hravé, ale i zálučné vlastnosti. Během večera uvedeme řadu videí a filmů známých režisérů a umělců, jako jsou Georges Méliès, Jiří Barta, Erwin Wurm a Hans Richter. Během večera doprovodí němé filmy „laptopová kreaace“ labelu muteme.

01. Warner Corset Advertisement, Thomas A. Edison, USA, 1910.
02. Vormittagsspek, Hans Richter, Německo, 1928.
03. Le Déshabillage impossible, Georges Méliès, Francie, 1900.
04. Monsieur et Madame sont pressées, Ferdinand Zecca, Pathé Freres, Francie, 1901.
05. Znaklý svět rukavic, Jiří Barta, Československo, 1982.
06. Chapels (Bernhard Wilhelm), Diane Pernet, Belgie-Francie, 2002.
07. Týden ve filmu 12, Československo, 1947.
08. Un et un a present ca fait deux avant ca faisait que un, Marie France a Patricia Martin, Belgie, 2000.
09. Tough Stockings, Pathé News, Velká Británie, 1960.
10. Enfant terrible, Anna-Nicole Ziesche, Velká Británie, 2000.
11. 59 Stellungen, Erwin Wurm, Rakousko, 1992.

Ve spolupráci s iniciativou Tranzit (www.tranzit.org), kterou podporují: Česká spořitelna a.s., Erste Bank Group, Slovenská spořitelna a.s. Mediální partner Designblok. Poděkování Václavu Kofroňovi z NFA.

05.10.06 / 20.30 / Čtvrtek

DŘÍČI NA MÍSTĚ ČINU

svět německých krimi seriálů
uvádí: Pavel Turek

DRUDGERS ON THE CRIME SCENE

the world of German crimi series
presented by: Pavel Turek

V rámci filmové přehlídky německy mluveného filmu Der Film budou moci diváci Audiovisualu zhlédnout unikátní komponovaný program věnovaný fenoménu německého televizního krimiseriálu. Od roku 1970 kontinuálně běží projekt Místo činu se (zatím) šesti sty díly, pozoruhodný počet epizod má i seriál Derrick (281) nebo Kobra 11, kde se během dosavadních 154 pokračování zničilo 3 080 aut. Německo je bezesporu evropskou krimi velmocí, což potvrzuje i pouhé prolístování televizního programu českých kanálů na tento týden. Průřez ukázkami z různých sérií však prokáže, že je to velmoc bez panovníka, jež - ve srovnání s americkou či francouzskou krimi - místo moderní vědy, dedukce, psychologie či intuice preferuje prostotu a civilnost. Prezentovaná realita postrádá velkého detektiva, zločin neděsí, vyšetřovatelé - ačkoli úsměvné figurky - jsou zaměnitelnými nástroji mašinérie. Jedinou metodou je rutina a dopadení pachatele nijak nepřekvapujícím způsobem. Napadá vás schéma detektivky, které by bylo ještě méně „cool“?

Der Film

12.10.06 / 20.30 / Čtvrtek

PŘÁTELSKÁ KINEMATOGRAFIE

hledání pokladu
uvádí: Michal Pěchouček, Martin Mazanec

THE FRIENDLY CINEMA

the treasure quest
presented by: Michal Pěchouček, Martin Mazanec

Druhý říjnový čtvrtek proběhne v Audiovisualu komentovaná premiéra čtyř filmových novinek letošního léta. Za účasti tvůrců uvidíme snímek Čestná stráž Michala Pěchoučka, Vesmír Pavla Magdy Pražáka, Life on Other Planets Pavla Švece a film Zahradka Dušana Skaly. Snímky spojuje motiv cesty časoprostorem, nevyhnutelného návratu a hledání vzácného pokladu, který může mít mnoho obyčejných podob. Filmy byly natočeny v polo-profesionálních podmínkách. Pod amatérskou produkcí projeví jejich tvůrci, kteří se pohybují především v současném českém výtvarném umění, upřímnou touhu opustit pole progresivního videoartu a vstoupit do sféry tak zvané přátelské kinematografie a do prostoru kina.

19.10.06 / 20.30 / Čtvrtek

CvW FILMMATERIAL

projekce filmů Clemense von Wedemayera
uvádí: Clemens von Wedemayer

CvW FILMMATERIAL

the screening of Clemens von Wedemayer's films
presented by: Clemens von Wedemayer

Clemens von Wedemayer je mladý německý autor, který ve svých krátkých filmech pracuje s vlivy literatury, kinematografie, fotografie, dokumentu, videa a performance. Během večera představíme jeho tři nejnovější snímky: Die Siedlung (Sídliště) a Rien du Tout (Vůbec nic) - oba z roku 2004 - a o rok starší Otjesd (Odjezd). V prvním snímku se kulisy východoněmeckého sídliště, jako ruiny utopie, stávají východiskem pro zkoumání sociálně politických proměn systému. Na „zinscenovaný“ Otjesd, jehož hlavními aktéry jsou ruští emigranti, kteří čekají ve frontě před Německým konzulátem v Moskvě, navazuje snímek The Making of Otjesd (Výroba Odjezdu), jenž s fikcí konfrontuje reálné záběry. Projekci uvede samotný autor a po jejím skončení bude následovat debata s kurátory - teoretiky Vítem Havránkem a Tomášem Pospiszylem.

Ve spolupráci s iniciativou Tranzit (www.tranzit.org), kterou podporují:
Česká spořitelna a.s., Erste Bank Group, Slovenská spořitelna a.s.

ERSTE ČESKÁ SLOVENSKÁ
SPORITELNA SPORITELNA

26.10.06 / 20.30 / Čtvrtek

MASKA ZRCADLA - KOMIKS

ve snovém světě spatří sebe sama
uvádí: Tomáš Matějčík

MIRRORMASK - COMICS

see yourself in the dreamy worlds
presented by: Tomáš Matějčík

Ve spolupráci s festivalem KomiksFEST uvádí Audiovisual celovečerní snímek Maska zrcadla kombinující hraný film s animovaným. Film začíná v cirkusu a záhy se prolomí do prostředí ještě podivnějšího. V oživlé koláži jde zpočátku zdánlivě jen o pár teenagerských urážek, v důsledku ale o záchranu celého fantaskního světa - světa, kde podobenství ožívají a který se řídí vlastními, snovými zákonitostmi. Skrze kresby a okna račte vstoupit do vizuálně ohromného panoptika z dílny Davea McKeana, do jehož portfolia patří obálky komiksů i přebaly desek, desítky vlastních obrazů, autorské komiksy i Vertigo Tarot. Scénaristickou polovicí sehaného tvůrčího tandemu je Neil Gaiman, snovač nových mytologií a ukazatel magie, která je za rohem; otec komiksového Sandmana a beletristický čaroděj, jehož díla si více než jiná zaslouží označení „fantastická“.

Film poběží v rámci festivalu KomiksFEST! 2006 (www.komiksfest.cz), pořádaného pod záštitou revue Labyrint a občanského sdružení SEQUENCE.

AUDIOVISUAL

09-10
Audiovisual
každý čtvrtek v kině
Světotozor

2-10
v kině

14.09.06 / 20.30

SOUČASNÝ LONDÝNSKÝ VIDEOART - 2000/2005
anglická verze / český komentář / 100 min.

CONTEMPORARY LONDON VIDEOART - 2000/2005
english version / presented in czech / 100 min.

27.09. - 28.09.06

MÓDA VE FILMU - LONDÝNSKÝ FESTIVAL
originální verze / český komentář

FASHION IN FILM - LONDON'S FESTIVAL
original version / presented in czech

05.10.06 / 20.30

DŘÍČI NA MÍSTĚ ČINU - NĚMECKÉ KRIMINÁLKY
česká verze / český komentář / 90 min.

DRUDGERS ON THE CRIME SCENE - GERMAN CRIME SERIES
czech version / presented in czech / 90 min.

12.10.06 / 20.30

PŘÁTELSKÁ KINEMATOGRAFIE - PŘÁTELSKÝ VIDEOART
česká verze / český komentář / 90 min.

THE FRIENDLY CINEMA - FRIENDLY VIDEOART
czech version / presented in czech / 90 min.

19.10.06 / 20.30

CvW FILMMATERIAL - SOUČASNÉ VIDEO
německá verze / německý a český komentář / 65 min.

CvW FILMMATERIAL - CONTEMPORARY VIDEO
german version / presented in german and czech / 65 min.

26.10.06 / 20.30

MASKA ZRCADLA - KOMIKS
česká verze / český komentář / 100 min.

MIRRORMASKS - COMICS
czech version / presented in czech / 100 min.

Kino Světotozor, Vodičkova 41 (pasáž Světotozor), Praha 1 tel.: 224 946 824
rezervace vstupenek na www.kinosvetozor.cz a více informací na info@kinosvetozor.cz
vstupné na projekce Audiovisualu 80 Kč, bar a pokladna kina jsou otevřeny od 10.30 hodin
koordinace projektu: S. Poláková, J. Bláhová, E. Děcká, grafika: m.odehnal@gmail.com
zasláním emailu na audiovisual@kinosvetozor.cz se můžete přihlásit do našeho mailinglistu
Projekt Audiovisual je realizován za finanční podpory Ministerstva kultury České republiky.

HLAVNÍ
PARTNER
KINA
SVĚTOZOR

ČSOB
Pro bohatší život